

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

**TAGLIASIEPI A MOTORE
A SCOPPIO**

Cod.35403

- ISTRUZIONI ORIGINALI -



1 Introd

Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare un nuovo tagliaiepi.
Seguire tutte le istruzioni ivi contenute, in particolare quelle contrassegnate come Attenzione!

2 Protezione dell'Ambiente

Smaltire tutti i materiali esausti secondo termini di legge. Componenti del tagliaiepi, olii ed imballaggi devono essere depositati presso un centro di riciclaggio/smaltimento locale.

3 Simboli

Sul tagliaiepi sono presenti alcuni simboli, i quali forniscono importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo in sicurezza.



Attention



Wear hearing, vision, head protective aids.



Read the instruction manual.



Wear protective clothing.

Attenzione: Seguire attentamente tutte le misure di sicurezza indicate quando si maneggia il tagliaiepi!



Wear gloves.



Wear safety boots.



Attention danger of fire due to fuel ignition.

• Prima di utilizzare il tagliaiepi si raccomanda di leggere l'intero manuale di istruzioni assicurandosi di averlo compreso.
Il mancato rispetto delle istruzioni può **METTERE A RISCHIO LA TUA VITA!**

Attenzione

Indossare otoprotettori, occhiali, elmetto

Leggere attentamente il manuale d'istruzioni

Indossare abbigliamento protettivo

Indossare guanti

Indossare calzature antinfortunistiche

Attenzione, pericolo di infiammabilità

Questo app

seguenti applicazioni:

- Tagliasiepi

Il tagliasiepi è destinato al taglio di siepi e cespugli con diametro non superiore a 20 mm.

Questo prodotto è destinato all'uso esclusivamente di adulti. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non usare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale .

Nota : VERIFICARE NORMATIVE E LEGGI LOCALI PER EVENTUALI LIMITAZIONI D'USO .

Il tagliasiepi Hyundai è progettato in conformità a termini di legge e normative vigenti. Pertanto chiunque lo utilizzi o si trovi in prossimità del tagliasiepi, deve utilizzare dispositivi di protezione individuale per l'dito quali cuffie o tappi.

6 Istruzioni di sicurezza

Per utilizzare il tagliasiepi in modo sicuro è importante seguire tutte le istruzioni di sicurezza e le informazioni sul corretto funzionamento presenti in questo manuale di istruzioni.

Chiunque maneggi questa macchina dovrà avere familiarità con il manuale di istruzioni. I bambini non devono usare il tagliasiepi. Quando si utilizza questo apparecchio l'utente deve prestare attenzione in caso si trovino in prossimità altre persone, animali e cose, in modo da non causare pericolo.

Questo tagliasiepi è costruito secondo normative vigenti. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile di danni derivanti da modifiche non autorizzate.

Attenzione! Quando si utilizzano macchine utensili è importante seguire tutte le istruzioni di sicurezza alla lettera.

- 1 . Usare il tagliasiepi in condizioni di lavoro sicure. il tagliasiepi Hyundai è progettato esclusivamente per utilizzo all'aperto. Utilizzare di conseguenza solo all'aperto per evitare l'accumulo di gas nocivi. Verificare sempre prima dell'utilizzo che non siano presenti pericoli nella vostra area di lavoro.
- 2 . Mantenere una distanza di sicurezza da persone, animali e cose consona a garantire sicurezza.
- 3 . Assicurare una conservazione sicura durante l'inutilizzo. Assicurarsi che il luogo di conservazione sia asciutto, preferibilmente in alto o sotto chiave, in modo che altre persone che non hanno familiarità col tagliasiepi non abbiano accesso.
- 4 . Utilizzare per ogni lavoro lo strumento giusto. Utilizzare solo il tagliasiepi Hyundai come descritto nel presente manuale.
- 5 . Indossare indumenti appropriati. Indossate abiti privi di orli e drappaggi che possano impigliarsi durante l'utilizzo causando pericolo anche grave.
- 6 . Usare dispositivo di protezione individuale. Indossare scarpe di sicurezza con rinforzo sulla punta in acciaio e soles non scivolose.
- 7 . Indossare occhiali protettivi. Foglie e ramoscelli tagliate dal tagliasiepi possono essere scagliate lontano dalla macchina.
- 8 . Indossare apparecchi di protezione acustica, quali cuffie o tappi per le orecchie.
- 9 . Protezione delle mani. Indossare guanti spessi. Una buona protezione è fornita dai guanti in pelle.

- 10 . Trasportare la macchina esclusivamente quando è spento ed è montata sulla lama l'apposita cover di protezione.
- 11 . Non usare tagliasiepi in stato di alterazione: non utilizzare mai questa macchina sotto l'effetto di alcool, droghe, medicinali e qualsiasi sostanza che alteri la mente.
- 12 . Spegnere apparecchio e lasciare raffreddare prima di rifornire. Non avvicinare mai al carburante sigarette, scintille e fiamme libere.
- 13 . Uso prolungato. Dopo un utilizzo prolungato è possibile che si verifichino problemi di circolazione del sangue nelle mani a causa delle vibrazioni. È importante eseguire opportune pause di durata adeguata per garantire un utilizzo comodo. Il periodo di utilizzo può essere prolungato indossando adeguati guanti.
- 14 . Ispezione prima dell'avviamento. La macchina dovrebbe essere controllata con attenzione prima di ogni utilizzo. Se si riscontrano danni di qualsiasi natura, valutarne l'entità e ripararli contattando se necessario un'assistenza autorizzata. Non usare se il prodotto non si presenta perfettamente integro.
- 15 . Assicurarsi che la barriera di protezione del tagliasiepi funzioni perfettamente ed sia installata in modo tale che i denti della lama siano sempre coperti.
- 16 . Spegnere la macchina e lasciarla completamente raffreddare prima di effettuare la manutenzione.



Attenzione! Utilizzare lame e componenti non autorizzati e non progettati per l'utilizzo specifico su questo tagliasiepi comporta pericolo. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile di danni derivanti da modifiche non autorizzate.

La macchina può essere usata solo per lo scopo per cui è stata progettata. Qualsiasi altro utilizzo non è autorizzato e può rappresentare pericolo. Il costruttore non può essere ritenuto responsabile di danni derivanti da un utilizzo diverso dallo scopo per cui il tagliasiepi è stato progettato.



Attenzione! Prima di avviare il tagliasepi assicurarsi che non presenti parte danneggiate. In caso di dubbio non avviare la macchina

Prestare attenzione principalmente ai seguenti punti:

- la lama di taglio sia installata in posizione corretta
- gli interruttori rispondano correttamente
- la candela sia stata installata in un modo sicuro. Se la candela è allentata possono verificarsi scintille seguite dalla combustione della miscela creata dal combustibile e aria.

Prima di avviare la macchina in sicurezza, è necessario che i dispositivi di protezione siano stati debitamente installati nelle loro posizioni.

Il coltello di taglio deve essere largo a sufficienza da muoversi.

Prima di avviare il tagliasepi assicurarsi che la lama sia installata correttamente e le parti mobili non siano bloccate.

Attenzione ! In caso di dubbi contattare uno specialista del prodotto.

8 Avviamento POWER PRODUCTS

1 . Versare il carburante miscelato nel serbatoio assicurandosi di farne fuoriuscire (pericolo di infiammabilità). La proporzione della miscela di benzina e aria è indicata nel capitolo 12 .

2 . Avviare il tagliaerba ad almeno 3 metri di distanza dal luogo di rifornimento. Non avviare in locali chiusi o mal ventilati.

3 . premere l'interruttore (3) sulla posizione ON. Se il motore è freddo, la leva dell'aria (8) deve essere spostata a sinistra.

4 . Usando la pompa manuale del combustibile (9), il carburante può essere pompato nel carburatore. Ciò ridurrà il numero di avviamenti a vuoto allungando la vita del tagliaerba.

5 . Porre il tagliaerba a terra, disporsi a cavalcioni sulla macchina e afferrare saldamente con una mano l'impugnatura laterale (7). Con l'altra mano tirare la corda dell'avviamento a strappo (1) e attendere l'avvio del motore.

ATTENZIONE! Non tirare troppo: il cavo ha una lunghezza di 90 cm. Mantenere lo sguardo sulla lama mobile per garantire un avviamento sicuro.

6 . Quando il motore è stato avviato, pompare l'acceleratore a fondo per alcune volte in modo da scaldare il motore. Tre o quattro volte sono sufficienti. Quindi spostare la leva dell'aria a destra.

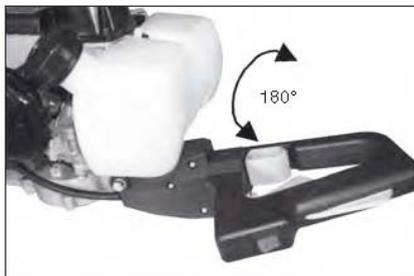
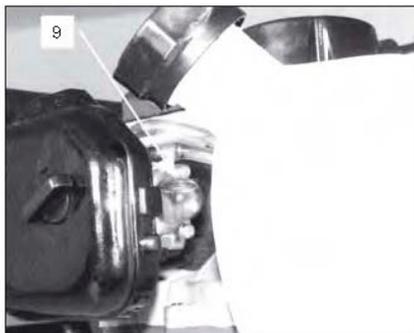
7 . Regolando la linguetta (5) è possibile spostare la maniglia. Se si vuole spegnere la macchina, premere l'interruttore (3) in posizione "OFF".

9 Funzionamento

Il presente tagliaerba Hyundai è dotato di funzione di arresto rapido, che ferma la lama non appena l'acceleratore viene rilasciato, allo scopo di evitare un possibile incidente.

Se si vuole spegnere la macchina, è necessario premere l'interruttore in posizione "OFF".

- Se i rami sono troppo grossi, rimuoverli con altre tipologie di macchine adeguate.
- Se è necessaria una potatura pesante , si dovrebbe lavorare in più fasi .



- 1 . Tenere i piedi fermi e le gambe le mani!
- 2 . Tagliare esclusivamente rognami e rametti di legno!
- 3 . Lavorare con consapevolezza e senza costituire alcuna minaccia durante l'utilizzo!
- 4 . Lavorare in orario diurno al chiaro e con piena visibilità!
- 5 . Mantenere costantemente lo sguardo sulla lama!
- 6 . Lavorare solo con un coltello affilato e correttamente installato!
- 7 . Non stare in piedi su una scala quando si lavora!

8 . Lavorare esclusivamente su suolo stabile!

ATTENZIONE ! Le seguenti istruzioni sono applicabili in condizioni di lavoro normali. In caso di condizioni aggravate come alta presenza di polvere pesante, legno con un alto contenuto di resina, etc., il periodo di intervallo della manutenzione deve essere ridotto.

Prima di iniziare a lavorare verificare quanto segue:

- controllare la leva dell'aria
- controllare visivamente l'intera macchina
- controllare la posizione della lama di taglio
- controllare che la lama sia affilata
- controllare che la lama non sia usurata

Dopo l'utilizzo controllare quanto segue:
l'intera macchina e ripulirla.

Controllare regolarmente e sostituire se necessario:

- il filtro dell'aria (pulire se necessario)
- la candela
- l'affilatezza della lama (ben pulita e lubrificata)

Spegnere e lasciar raffreddare completamente il motore in caso di riparazione o manutenzione

12 Carburante

Rifornimento

Miscelare benzina senza piombo pulita con olio di marca per motori a due tempi con raffreddamento ad aria nel rapporto 1:30. Ad esempio usare 5 l di benzina con 0,16 l di olio.

Riparazioni e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. L'uso non professionale può danneggiare la macchina o mettere in pericolo la propria sicurezza.

Guasto	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia	<ol style="list-style-type: none"> 1 . Il serbatoio è vuoto 2 . Il motore è ingolfato 3 . Candela sporca (resti di carbonio sugli elettrodi) o elettrodi troppo lontani 4 . Carburatore sporco 5 . candela o collegamento candela danneggiati 	<ol style="list-style-type: none"> 1 . Rifornire 2 . Chiudere la valvola dell'aria (acceleratore) e lasciar riposare per qualche minuto prima di riavviare. In caso di necessità estrarre la candela e asciugarla 3 . Pulire la candela , controllare la sua temperatura e sostituire se necessario. Regolare a 0,6-0,7 mm 4 . Pulire il carburatore con aria 5 . Sostituire
Il motore gira troppo veloce	1 motore freddo	1 lasciar scaldare il motore; in alternativa chiudere un po' la valvola dell'aria.
Il motore non raggiunge la sua capacità massima	<ol style="list-style-type: none"> 1 . Candela sporca (resti di carbonio sugli elettrodi) o elettrodi troppo lontani 2 . Carburatore sporco 3 . filtro aria sporco 4 . Scarico intasato 5 . Anello di tenuta nel carter danneggiato 6 . Cilindri, pistoni e fasce elastiche usurati 7 . Miscela sbagliata (troppo olio) 8 . Cattiva accensione 	<ol style="list-style-type: none"> 1 . Pulire la candela, controllare la sua temperatura e sostituire se necessario. Regolare a 0,6-0,7 mm. 2 . Pulire il carburatore con aria 3 . Pulire 4 . Pulire 5 . Sostituire 6 . Sostituire o rettificare 7 . Svuotare e rifornire secondo le istruzioni 8 . Regolare il modulo di accensione (0,3-0,4 mm)
Il motore non si arresta	<ol style="list-style-type: none"> 1 . la candela è di colore grigio chiaro con segni di riscaldamento 2 . Resti di carbonio nella zona di combustione 	<ol style="list-style-type: none"> 1 . Installare una candela con una capacità termica più elevata 2 . Pulire

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

TO DI GARANZIA
tatuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

IT	Prehlásenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Déclaration de conformité WE	RO	Declaratie de conformitate CE
GB	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	CE-megfelelősségi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-aprèsrepond en matièrede conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRLaux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.

PL Nijeszmy deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na project I konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvebda odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kiviteleben megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei si tipului sau constructiv sale, precum si al executiilor puse in circulatie de Vinco SRL, se conformeaza cerintelor pentru securitatea muncii si sanatatii ale directivelor UE in materie.

DE Produkttyp	GB Product	PL Produktu	BA/HR Proizvoda	35403 / LDHT260C
IT Prodotto	CZ Produktu	SI Proizvoda	RO Prodsului	
FR Produit	SK Produktu	HU Termek típusa		

IT	Directive CE	SK	Aplikovateľ'né smernice EU	BA/HR	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

Directive 2006/42/EC n 2004/108/EC - 2000/14/EC - DLgs 262/2002 Allegato V

Potenza netta installata: 0,85 kW

Fascicolo tecnico custodito presso Vinco Srl, P.zza Statuto, 1 14100 Asti, da Daniele Nossa.
Livello di potenza sonora garantita: 110 dB(A) - Livello di potenza sonora misurata: 90 dB(A)

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 1679-1:1998+A1:2011 EN - 10517:2009/A1:2013 EN - 14982:2009
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowano zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angwandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizate aplicabile	HA		

Asti li, 3 gennaio 2018
L' Amministratore

Lidio Conti

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.
P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.it

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA